

На основу члана 132. став 3. Закона о високом образовању („Службени гласник РС“ број 88/2017, 73/2018, 27/2018 -др. закон, 67/2019, 6/2020-др. закони, 11/2021 – аутентично тумачење, 67/2021 и 67/2021 – др. закон) и чланова 46. став 1. тачка 44. и 199. став 3. Статута Универзитета у Нишу („Гласник Универзитета у Нишу“ број 8/2017, 6/2018, 7/2018, 2/2019, 3/2019 и 4/2019), Сенат Универзитета у Нишу, на седницама одржаним 09.12.20215. године и 20.12.2021. године, донео је

**ПРАВИЛНИК О ПРИЗНАВАЊУ СТРАНИХ ВИСОКОШКОЛСКИХ ИСПРАВА РАДИ НАСТАВКА  
ОБРАЗОВАЊА НА УНИВЕРЗИТЕТУ У НИШУ  
-пречишћени текст-  
(„Гласник Универзитета у Нишу“ број 9/2015 и 1/2022)**

**Опште одредбе**

Члан 1.

Овим Правилником уређује се поступак признавања стране високошколске исправе (у даљем тексту: исправе) ради наставка образовања или укључивања у одговарајуће нивое високог образовања на Универзитету у Нишу (у даљем тексту: Универзитет).

Члан 2.

Признавање – представља потврђивање вредности стране високошколске исправе, ради омогућавања наставка образовања или укључивања у одговарајуће нивое високог образовања на факултетима Универзитета.

Страним високошколским исправама сматрају се исправе које издају надлежне установе о завршеним врстама студијских програма или дела студијског програма на нивоу вишем од средњег, који су признати као део високог образовања земље из које потичу.

Члан 3.

На Универзитету се спроводи поступак признавања страних високошколских исправа ради наставка образовања на акредитованим студијским програмима на факултетима Универзитета у Нишу.

Члан 4.

Поступак признавања стране високошколске исправе (у даљем тексту: исправе) спроводи се ради утврђивања права имаоца исправе у погледу наставка образовања или укључивања у одговарајуће нивое високог образовања на факултетима Универзитета у Нишу.

Право на наставак образовања подразумева право носиоца исправе да започето образовање у страниј земљи настави укључивањем у одређени степен високог образовања или да се упише на одговарајући степен високошколског образовања на Универзитету, односно на одговарајућем факултету у његовом саставу.

**Поступак за признавање стране високошколске исправе**

**Захтев странке**

Члан 5.

Поступак за признавање стране високошколске исправе покреће се писаним захтевом за признавање.

У писаном захтеву Универзитету, странка наводи:

1. назив јавне исправе;
2. назив и седиште високошколске установе која је издала јавну исправу;
3. разлог признавања
  - остваривање права на наставак започетог високог образовања, односно
  - остваривање права на укључивање у виши ниво образовања.
4. врсту и степен студија, као и стручни, академски, односно научни назив који тражи да јој се призна;

5. степен студија и назив студијског програма на коме жели да настави започете студије, или степен студија на који жели да се упише након окончаног претходног степена студија;
6. документацију коју прилаже;
7. доказ о извршној уплати накнаде за спровођење поступка признавања стране високошколске исправе;
8. контакт адресу и телефон.

### **Документација која се прилаже**

#### Члан 6.

Уз захтев за признавање, странка прилаже:

1. оверену фотокопију оригиналне јавне исправе, односно дипломе и додатка дипломи или другог документа који, у складу са прописима земље у којој је исправа стечена, у свему замењује оригиналну исправу (три примерка);
2. преводе докумената из тачке 1. на српски језик (три примерка),
3. оверену фотокопију јавне исправе о претходном нивоу образовања,
4. оверену фотокопију Уверења о положеним испитима, ако подносилац нема додатак дипломи (три примерка),
5. превод документа из тачке 4. (три примерка).
6. доказ о уплати одговарајуће накнаде Универзитету у Нишу.

У току поступка могу се тражити и друга документа релевантна за признавање исправе. (нпр. наставни план и програм, оригинални примерак неког од тражених докумената на увид, завршни рад, и сл).

Одговорност за прибављање докумената, односно адекватних информација сноси подносилац захтева који треба да обезбеди те информације.

Документа за која се тражи превод на српски језик морају бити оверена од стране овлашћеног преводиоца.

#### Члан 7.

На захтев кандидата, уколико је поднета документација потпуна, Универзитет издаје потврду о покренутом поступку признавања стране високошколске исправе ради наставка образовања.

### **Поступак за признавање исправе ради наставка образовања**

#### Члан 8.

Квалификација која омогућава приступ високом образовању је диплома или друга јавна исправа издата од стране надлежних органа која сведочи о успешном завршетку студијског програма или дела студијског програма, који је био оцењен и документован.

#### Члан 9.

Захтев за признавање стране високошколске исправе ради наставка образовања странка подноси Универзитету.

По пријему захтева, стручна служба Универзитета проверава да ли је захтев уредан и поднета документација комплетна. У случају да поднета документација није комплетна стручна служба Универзитета има право да подносиоцу захтева писаним путем укаже на потребу комплетирања документације у складу са чланом 6. овог Правилника.

#### Члан 10.

Након пријема уредног захтева за признавање исправе, Универзитет, по правилу, упућује допис ENIC центру Министарства просвете, науке и технолошког развоја ради прибављања обавештења о:

- статусу високошколске установе која је издала исправу (да ли је високошколска установа која је издала исправу акредитована/призната као део система високог образовања у држави у којој је седиште високошколске установе);

- студијском програму по којем је стечена исправа (да ли је акредитован у држави у којој је седиште високошколске установе);
- систему образовања у држави у којој је седиште високошколске установе, уколико је потребно;
- другим околностима од значаја за признавање.

Допис и обавештења из става 1. овог члана достављају се, по правилу, у електронској форми.

#### Члан 11.

Ако страна високошколска установа која је издала исправу није акредитована/призната као део система високог образовања у држави у којој је седиште високошколске установе, Ректор доноси решење којим се одбацује захтев кандидата за признавање стране високошколске исправе.

Ако студијски програм по којем је стечена исправа није акредитован/признат у држави у којој је седиште високошколске установе, Ректор доноси решење којим се одбацује захтев кандидата за признавање стране високошколске исправе.

Подносилац захтева, чији је захтев одбачен у складу са ставом 1. или ставом 2. овог члана, има право приговора Сенату Универзитета у року од 15 дана од дана пријема решења од одбацивању захтева.

#### Члан 12.

Ако је страна високошколска установа акредитована, односно ако је студијски програм акредитован, Универзитет захтев са комплетном документацијом доставља декану факултета у саставу Универзитета у Нишу на коме подносилац захтева намерава да настави образовање.

Декан факултета коме је поднет захтев образује стручну комисију од 3 члана ради припреме извештаја.

Извештај Комисије из става 1. овог члана садржи оцену о:

- да ли је страна високошколска исправа издата на основу савладаног студијског програма или дела студијског програма који одговара студијском програму који се изучава на факултету.
- у који семестар, односно на који степен студија подносилац захтева може да се укључи,
- да ли и које диференцијалне испите или провере склоности и способности треба да положи подносилац захтева да би наставио образовање на том факултету.

Извештај комисије разматра и усваја наставно- научно веће факултета.

Извештај комисије са предлогом наставно-научног већа факултета доставља се Сенату Универзитета ради доношења одлуке о поднетом захтеву.

#### Члан 13.

Извештај из претходног члана овог Правилника је правно ваљан и исправан ако га потпишу сви чланови комисије или већина чланова Комисије.

Члан комисије који се не слаже са већинским предлогом чланова комисије има право и обавезу да достави своје издвојено мишљење са образложењем.

Ако Комисија у року до 30 дана од дана пријема документације, без оправданог разлога, не достави извештај, или достави извештај у коме не износи јасан став о томе да ли треба признати или не одређену високошколску исправу, декан може донети решење о именовању нове Комисије.

### **Вредновање страних студијских програма**

#### Члан 14.

У поступку признавања страних високошколских исправа ради наставка образовања спроводи се вредновање страног студијског програма на основу врсте и нивоа постигнутих знања и вештина.

Сенат Универзитета вреднује стране студијске програме из става 1. овог члана узимајући у обзир податке о страниј високошколској установи на којој се студијски програм изводи, а које прибавља Министарство просвете.

Ради утврђивања предлога за признавање страног студијског програма Сенат поред података о страниј високошколској установи на којој се изводи студијски програм узима у обзир и врсту и ниво постигнутих знања и вештина.

Једном извршено позитивно вредновање одређеног страног студијског програма важи за све наредне случајеве када се ради о истом студијском програму.

### **Поступак за признавање исправе студената који настављају студије, односно који се укључују у одговарајући ниво високог образовања на основу међународног споразума<sup>1</sup>**

#### Члан 14а.<sup>2</sup>

Студенти из иностранства који настављају студије на неком од факултета Универзитета у Нишу на основу међународног споразума који је Универзитет у Нишу склопио са високошколском установом из иностранства, подносе Универзитету у Нишу захтев за признавање стране високошколске исправе ради наставка школовања.

Уз захтев, студент из претходног става доставља следећу документацију:

- оверену фотокопију стране високошколске исправе (диплома, додатак дипломи односно исправа о положеним испитима),
- превод стране високошколске исправе на српски језик оверен од стране овлашћеног преводиоца,
- доказ о плаћеној републичкој административној такси у складу са важећим Законом о републичким административним таксама.

По пријему уредне документације, Универзитет захтев са комплетном документацијом доставља факултету на коме студент наставља студије.

Декан факултета по пријему захтева и документације, образује стручну комисију од 3 члана ради припреме извештаја.

Извештај комисије треба да садржи следеће податке:

- на основу ког међународног споразума студент захтева наставак студија, односно укључивање у одговарајући ниво високог образовања на факултету Универзитета у Нишу,
- који услови за наставак студија, односно за укључивање у ниво високог образовања су прописани међународним споразумом,
- списак докумената које је студент доставио а којом показује да су испуњени сви услови за наставак студија, односно за укључивање у ниво високог образовања, а који су прописани међународним споразумом, као што су: диплома, односно уверење о положеним испитима, мишљење стручних комисија о томе да студент може да буде учесник програма предвиђеног међународним споразумом и слично,
- да ли студент испуњава све услове прописане Законом о високом образовању, општим актима Универзитета у Нишу и међународним споразумом да би му се утврдило право на наставак започетог високог образовања, односно право на укључивање у одговарајући степен високог образовања,
- предлог у који семестар, односно на који степен студија и на који студијски програм студент може да се укључи,
- да ли и које диференцијалне испите или провере склоности и способности треба да положи да би наставио образовање на том факултету, као и да ли су такви услови предвиђени међународним споразумом.

Извештај Комисије разматра наставно-научно веће и утврђује предлог за признавање стране високошколске исправе.

<sup>1</sup> Правилник о изменама и допунама Правилника о признавању страних високошколских исправа ради наставка образовања на Универзитету у Нишу („Гласник Универзитета у Нишу“ број 1/2022)

<sup>2</sup> Правилник о изменама и допунама Правилника о признавању страних високошколских исправа ради наставка образовања на Универзитету у Нишу („Гласник Универзитета у Нишу“ број 1/2022)

Уколико наставно-научно веће факултета утврди предлог да се не призна страна високошколска исправа, дужно је да тај предлог образложи и изнесе разлоге који су били одлучујући за утврђивање таквог предлога, а нарочито да наведе који услови прописани међународним споразумом нису испуњени.

Факултет на коме се настављају студије у складу са међународним споразумом је дужан да Сенату Универзитету у Нишу, по достављању документације од стране Универзитета, а најкасније у року од 20 дана, достави извештај комисије из става 4. овог члана и предлог одлуке наставно-научног већа факултета о признавању стране високошколске исправе.

### **Одлучивање о захтеву**

#### Члан 15.

Сенат Универзитета доноси решење о поднетом захтеву, по правилу, у року од 30 дана од дана пријема извештаја комисије.

Сенат разматра извештај комисије из члана 12. односно члана 14а.<sup>3</sup> овог Правилника и доноси решење о признавању исправе или о одбијању захтева за признавање стране високошколске исправе.

Сената може донети решење којим се:

а) утврђује право на наставак започетог високог образовања, односно право на укључивање у одговарајући степен високог образовања;

б) одбија захтев кандидата,

ц) право на приступ одабраном студијском програму или право на упис у одговарајући степен високошколског образовања стиче под одређеним условима које кандидат треба да испуни.

Решење о признавању стране високошколске исправе садржи утврђивање права подносиоца захтева на наставак започетог високог образовања, односно права на укључивање у друге нивое високог образовања, са образложењем,

Решење о одбијању захтева за признавање исправе мора бити образложено.

Решење о одлагању одлучивања о поднетом захтеву и одређивању услова које подносилац захтева мора да испуни, садржи прецизиране обавезе подносиоца захтева и рокове у којима те захтеве мора да испуни.

Решење Сената из става 2. и 3. овог члана је коначно у управном поступку.

#### Члан 16.

У решењу о признавању високошколске исправе одређује се стручни, академски или научни назив које се признаје подносиоцу захтева у складу са Правилником о листи стручних, академских и научних назива ("Сл. гласник РС", бр. 30/2007, 112/2008, 72/2009, 81/2010 и 39/2011).

Ако Правилник о листи стручних, академских и научних назива не садржи назив из стране високошколске исправе, у решење о признавању исправе уписаће се назив који је приближан називу из овог Правилника, а ако ни таквог назива нема уписаће се превод назива из овереног превода високошколске исправе.

#### Члан 17.

Стручне и административне послове у току поступка признавања стране високошколске исправе обавља Центар за признавање страних високошколских исправа који је организациона јединица Универзитета.

Центар за признавање страних високошколских исправа чине сви запослени на Универзитету и факултетима који раде на пословима признавања страних високошколских исправа.

Запослени на Универзитету и факултетима имају обавезу да раде на пословима од заједничког интереса у овој области на Универзитету.

Савет Центра једном годишње подноси Сенату извештај о раду Центра.

---

<sup>3</sup> Правилник о изменама и допунама Правилника о признавању страних високошколских исправа ради наставка образовања на Универзитету у Нишу („Гласник Универзитета у Нишу“ број 1/2022)

## **Чување документације**

Члан 18.

Универзитет је дужан да документацију у вези са поступком признавања страних високошколских исправа чува трајно.

## **Евиденција**

Члан 19.

Универзитет води евиденцију о признавању страних високошколских исправа (у даљем тексту регистар).

Подаци из става 1. овог члана уносе се у регистар за сваку годину посебно.

Члан 20.

Садржај регистра

Регистар садржи:

- датум пријема захтева за признавање стране високошколске исправе;
- име, очево име и презиме подносиоца захтева;
- датум, место рођења, држављанство подносиоца захтева;
- назив државе и институција која је издала страну високошколску исправу;
- назив иностране дипломе, број и датум издавања;
- број и датум доношења решења о признавању стране високошколске исправе;
- напомену.

Регистар је тврдо укоричен.

Регистар се чува трајно.

## **Прелазне и завршне одредбе**

Члан 21.

Ступањем на снагу овог Правилника престаје да важи Правилник о признавању страних високошколских исправа број 8/00-02-009/05-001 од 22. априла 2005. године. («Гласник Универзитета у Нишу» бр. 2/2005, 5/2009, 3/2013, 7/2013).

**ПРЕДСЕДНИК СЕНАТА  
УНИВЕРЗИТЕТА У НИШУ**

**Проф. др Драган Антић, с.р.**